

Feller Germany



BA 60 L

**Electronic
Scale**

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut für eine spätere Einsichtnahme auf.

DETAILS



1. 1m langes einziehbares Maßband
2. Tara-Funktion
3. Niedriger Batteriestand-/Überladungsanzeige
4. Größe der LCD Ziffern 0,35" (9mm)
5. bis 50 kg / 110 lb
6. Schritte: 50g / 0.1 lb
7. Batterien: 2x1.5V AAA (inklusive)

KNÖPFE



⊙ : EIN/AUS, Gewichtseinheit, Null/Tara

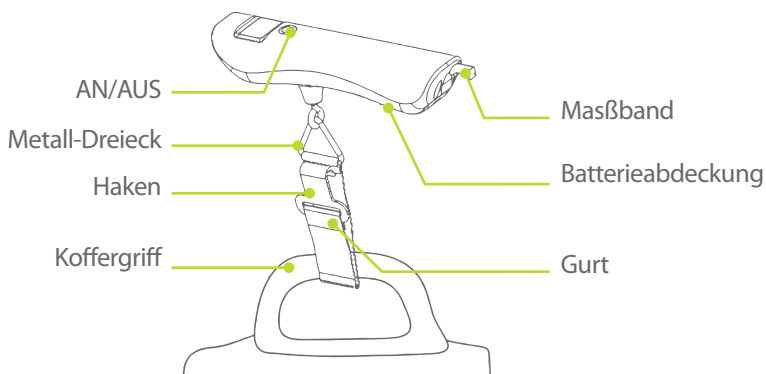
WIEGEN

1. Ziehen Sie den Gurt durch den Koffergriff und haken Sie ihn im Metalldreieck ein.
2. Drücken Sie ⊙ um die Waage vor dem Anheben einzuschalten (noch keine Belastung ausüben). Nach dem Einschalten hören Sie zwei Pieptöne.
3. Falls das Display nicht Null anzeigt drücken Sie ⊙ um auf Null einzustellen.
4. Heben Sie die Waage vorsichtig an. Achten Sie darauf die Waage horizontal zu halten. Das Display zeigt das Gewicht des Koffers. Warten Sie bis die Anzeige 3 Mal blinkt um anzuzeigen dass das Gewicht stabil ist. Wenn die Waage ein Gewicht eingeloggt hat hören Sie zwei Pieptöne. Das dauert normalerweise 2-3 Sekunden. Bei einem besonders schweren Gegenstand kann es länger dauern. Die Waage zeigt das Gewicht 1 Minuten lang an und schaltet sich dann automatisch aus.

5. Wenn ein Gewicht eingelogggt ist, drücken Sie  um das Display auf Null zu schalten. Sie werden einen Piepton hören, Sie können nun erneut wiegen.
6. Drücken Sie  für 3 Sekunden um die Waage auszuschalten. Sie werden einen Piepton hören.

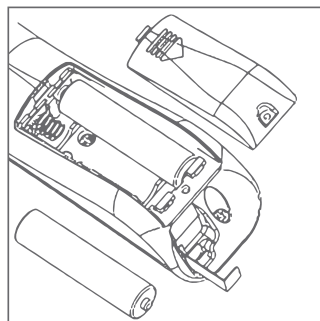
UMSCHALTEN DER MASSEINHEIT

Wenn die Waage aus ist, drücken Sie  für ca. 3 Sekunden. Das Display zeigt Null und die Maßeinheit blinkt. Drücken Sie  um die Maßeinheit auszuwählen. Wenn 3 Sekunden lang kein Knopf gedrückt wird, wird die aktuelle Auswahl übernommen und Sie können mit dem Wiegen beginnen.



ERSETZEN DER BATTERIE

Ersetzen Sie die Batterie wenn das Display "Lo" anzeigt. Öffnen Sie die Batterieabdeckung auf der Unterseite der Einheit und setzen Sie zwei 1,5 V AAA Batterien ein. Bitte achten Sie auf die Polarität. Schließen Sie die Batterieabdeckung.



WARNANZEIGEN

1. Ersetzen Sie die Batterie
2. Überladung. Entfernen Sie den Gegenstand um Schäden zu vermeiden. Bitte beachten Sie die maximale Beladung



PFLEGE UND WARTUNG

1. Vorsicht, die Kante des Maßbandes kann scharf sein.
2. Biegen Sie das Maßband nicht. Knicke können dazu führen dass es nicht mehr einrollbar ist.
3. Wischen Sie die Waage mit einem leicht feuchten Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
4. Belasten Sie das Metalldreieck nicht über längere Zeit. Halten Sie die Waage während des Transports von kantigen Gegenständen fern, um zu verhindern dass der AN/AUS Knopf gedrückt wird.
5. Benutzen Sie die Waage nicht in der Nähe eines starken magnetischen Feldes um die Genauigkeit zu garantieren.
6. Halten Sie die Waage von Babies und Kleinkindern fern, damit keine Kleinteile verschluckt werden.

"BEDEUTUNG DES SYMBOLS „MÜLLTONNE"



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammel-Stellen und geben Sie dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

**Before operating this unit, Please read the instruction manual carefully.
This product is for household use only.**

SPECIFICATIONS

1. With 1m retractable measuring tape
2. Zero
3. Low power / overload indication
4. LCD digit height: 0.35"(9mm)
5. 50 kg / 110 lb
6. 50g / 0.1 lb
7. Power: 2x1.5V AAA (included).



KEY ILLUSTRATION

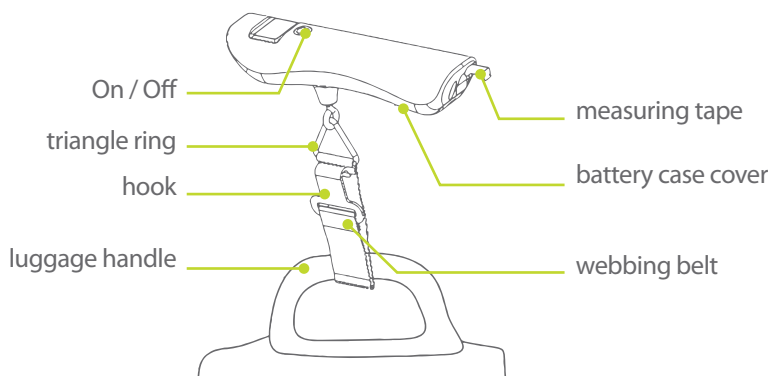
- ⊙ Switch on/off, conversion weight unit, zero/tare

WEIGHING

1. Strap the webbing belt through the luggage handle, and secure the hook of the belt onto the triangle ring.
2. Press ⊙ button to switch on the scale before lifting (ensure no stress). You will hear 2 beeps after switching on.
3. When display does not show zero, press ⊙ button to reset LCD to zero.
4. Lift the scale gently. Make sure the scale is horizontal and balanced. LCD shows the weight of luggage. Wait for the weight reading to stop and stabilize, flashed 3 times and locked. You will hear 2 beeps after locking on. Usually weight reading will be locked in 2-3 seconds. It will be longer if the weighting object is heavy. Scale will display weight reading for 1 minutes and automatically switch off.
5. When weight reading is locked, press ⊙ button to reset LCD display to zero. You will hear 1 beep. Then you can start new weighing.
6. Press ⊙ button for 3 seconds to switch the scale off. You will hear 1 beep after switching off.

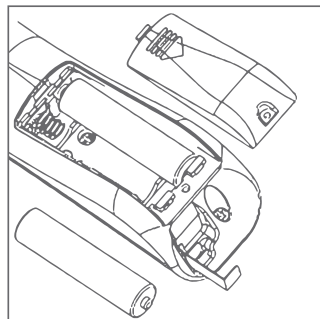
TO CONVERT WEIGHT UNIT

When the scale is power off, press  button for about 3 seconds, LCD shows zero and the weight unit is flashing. Press  button to select weight unit. After idle for 3 seconds, the weight unit is set and you can start weighting.



TO REPLACE BATTERY

Replace battery when LCD shows "Lo". Open the battery case cover at the bottom of scale, and install 2 x 1.5V AAA batteries. Please observe the polarity. Close the battery case cover.



WARNING INDICATORS

1. Replace new battery.
2. Scale overload. Remove item to avoid damage. Max. weight capacity is indicated on the scale.



CARE AND MAINTENANCE

1. Take care as the measuring tape edge is sharp.
2. DO NOT bend the measuring tape increase not retractable.
3. Wipe the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
4. DO NOT stress the triangle ring for long time. During travel, keep the scale away from objects with sharp ends (such as toy, stationery etc.), in case the scale is switched on frequently and consume battery power.
5. To make sure accuracy, DO NOT use this scale in strong-magnetic field.
6. Keep the scale away from babies and children to avoid danger of swallow the batteries and small components.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

Bu üniteyi çalıştırmadan önce, Lütfen kullanma talimatını dikkatlice okuyunuz.

ÖZELLİKLER

1. 1 metrelik geri çekilebilen ölçüm bandı.
2. Sıfır
3. Düşük Güç / aşırıyük göstergesi
4. LCD rakam yüksekliği: 0.35"(9mm)
5. 50 kg / 110 lb
6. 50g / 0.1 lb
7. Güç: 2x1.5V AAA (dahil).



ANAHTAR AÇIKLAMASI

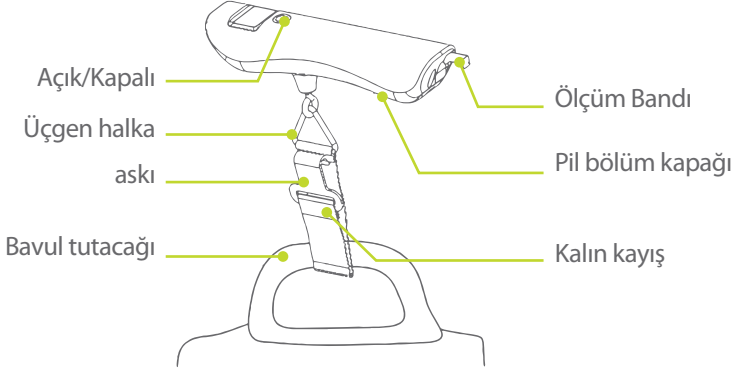
- ⊙ Açık 7 Kapalı düğmesi, ağırlık dönüşüm birimi, sıfır/dara

TARTIM

1. Kalın kayışını bavulun tutacak kısmına sarınız ve kayışın güvenli bir şekilde üçgen halkaya geçtiğinden emin olunuz.
2. Ağırlığı kaldırmadan önce ⊙ bu butona basarak teraziyi açınız. (Gergin olmadığından emin olunuz). Açıldıktan sonra iki kez bip sinyali duyacaksınız.
3. Eğer gösterge sıfırı göstermiyorsa, ⊙ bu butona basarak LCD ekranda sıfır olana kadar ayarlayınız.
4. Teraziyi yavaşça kaldırınız.Terazinin yatay ve dengeli olduğundan emin olunuz.LCD ekranda bavul ağırlığı görülecektir.Ağırlığı sabit ve durarak okuyana kadar bekleyiniz. 3 kez yanıp sönecek ve kilitlenecektir. Kitlendikten sonra 2 kez bip sesi duyacaksınız. Genellikle bu süre 2-3 saniyedir.Eğer ağırlık fazla ise bu sürede fazla olur.Terazi 1 dakika böyle okunur ve otomatik olarak kapanır..
5. Okunan ağırlık sabitlendiğinde , ⊙ bu butona basarak LCD ekranını sıfıra ayarlayınız. Bir kez bip sesi duyulur.Yeni tartım için başlayabilirsiniz.
6. ⊙ Bu butona basarak 3 saniye içerisinde teraziyi kapatabilirsiniz. Terazi kapandıktan sonra 1 kez bip sesi duyulur.

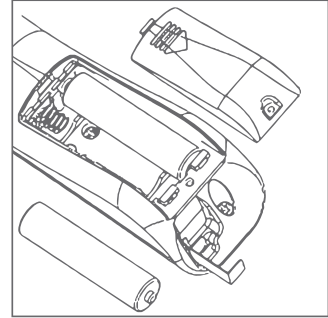
AĞIRLIK BİRİMİNİN DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

Terazi kapalı iken,  butonuna 3 saniye basınız. , LCD ekran sıfır gösterecek ve ağırlık birimi yanıp sönecektir.  er I bu butona basarak ağırlık birimini seçiniz 3 saniye boş kaldıktan sonra ağırlık birimi ayarlanır ve tartım işlemine başlayabilirsiniz.,



PİL DEĞİŞİMİ

LCD ekranda "Lo." yazısı çıkınca terazinin altındaki pil bölüm kapağını açınız. 2 x 1.5V AAA pillerinden koyunuz.. Kutup başlarını control edip bölüm kapağını kapatınız.



UYARI GÖSTERGESİ

1. Yeni pilleri takınız.
2. Terazi aşırı yüklü. Zarar vermemek için yük maddesini alınız. Maksimum ağırlık kapasitesi terazi üzerinde belirtilmiştir.



BAKIM VE ONARIM

1. Ölçüm band köşesi keskindir dikkat ediniz.
2. Ölçüm bandını kaldırarak EĞMEYİNİZ geri düzelmez.
3. Çok az nemli bir bez ile teraziyi siliniz. ASLA teraziyi suya batırmayınız ya da kimyasal / aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
4. Üçgen halkayı uzun bir süre germeyiniz. Yolculuklar esnasında terazinin düğmesine basacak ve pilini tüketecek şekilde köşesi keskin olan cisimlerin yanında tutmayınız. (Oyuncak, Kırtasiye v.b...)
5. Doğru bir sonuç almak istiyorsanız teraziyi yüksek manyetik alanda kullanmayınız.
6. Çocukların terazinin küçük parçalarını ve pillerini yutmalarını engellemek için teraziyi çocukların yanından uzak tutunuz.

ÇEVRE DOSTU GERİ DÖNÜŞÜM



Çevre korunmasına yardımcı olabilirsiniz.
Yerel idarelerin yönergelerine daima saygılı olalım ve çalışmayan elektrikli cihazlarımızı uygun geri dönüşüm yapabilen atık toplama merkezlerine götürelim.

نشان‌گرهای هشداردهنده



۱. باتری نو را در ترازو قرار دهید.
۲. بار اضافی روی ترازو قرار دارد. برای جلوگیری از آسیب به دستگاه آن را از روی ترازو بردارید. حداکثر گنجایش وزن کشی روی ترازو نشان داده شده است.

مراقبت و نگهداری


۱. از آنجا که لبه‌ی متر نواری تیز است، مراقب باشید.
۲. سعی نکنید متر نواری را بیش از اندازه‌ی مشخص بیرون بکشید زیرا در غیر این صورت قابل جمع شدن نیست.
۳. ترازو را با دستمالی که کمی مرطوب است تمیز کنید. ترازو را در آب فرو نبرید یا برای تمیز کردن آن از مواد پاک‌کننده‌ی شیمیایی / فرسایشی استفاده نکنید.
۴. حلقه‌ی مثلثی را برای مدت طولانی نکشید. در هنگام مسافرت ترازو را دور از اشیاء لبه‌تیز (اسباب بازی، نوشت افزار...) نگه‌دارید. زیرا امکان دارد که روشن شود و باتری مصرف کند.
۵. برای اطمینان از درست بودن وزن کشی، از این ترازو دور از میدان مغناطیسی استفاده کنید.
۶. برای جلوگیری از بلعیده شدن باتری‌ها و اجزای کوچک ترازو توسط کودکان، ترازو را دور از دسترس آنها قرار دهید.


دورانداختن دستگاه مطابق با اصول زیست‌محیطی



شما می‌توانید به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! لطفاً به مقررات محلی توجه کنید. وسایل برقی دورانداختنی را به مراکز ویژه‌ی جمع‌آوری این دستگاه‌ها تحویل دهید.


وزن کشی صرف خواهد شد. ترازو ارقام روی صفحه‌نمایش را به مدت ۱ دقیقه نشان می‌دهد سپس به‌طور اتوماتیک خاموش می‌شود.

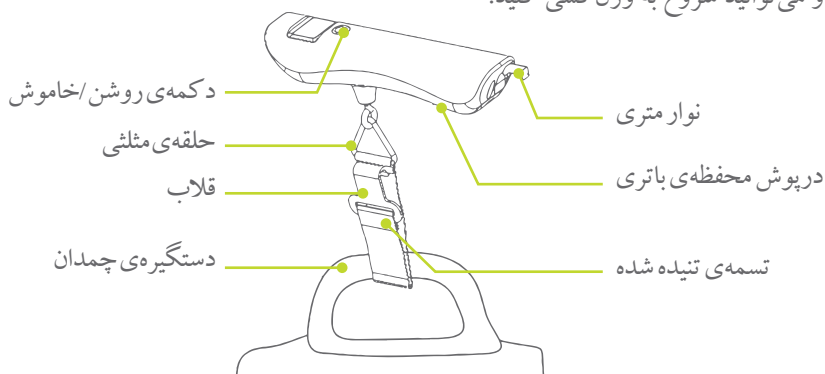
۵. زمانی که بعد از وزن کشی ارقام روی صفحه‌ی نمایش ثابت شود. برای تنظیم دوباره‌ی صفحه‌ نمایش روی عدد صفر، دکمه‌ی  را فشار دهید. یک بار صدای بوق شنیده خواهد شد. سپس می‌توانید وزنه‌ای جدید را وزن کشی کنید.

۶. برای خاموش کردن ترازو به مدت ثانیه دکمه‌ی  را نگه‌دارید. یک بار صدای بوق شنیده و ترازو خاموش خواهد شد.

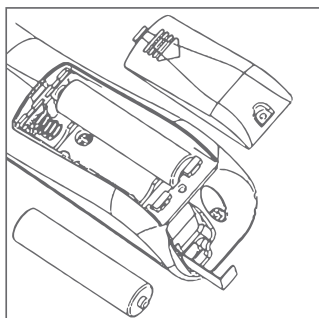
روش تبدیل واحد وزن

زمانی که دستگاه خاموش است، دکمه‌ی  را به مدت ۳ ثانیه نگه‌دارید. صفحه‌ نمایش عدد صفر را نشان داده و واحد وزن چشمک می‌زند.

برای انتخاب واحد وزن، دکمه‌ی  را فشار دهید. بعد از ۳ ثانیه واحد وزن تنظیم شده و می‌توانید شروع به وزن کشی کنید.



روش تعویض باتری



زمانی که صفحه‌ی نمایش علامت «Lo» را نشان دهد، روکش محافظه‌ی باتری که در زیر ترازو قرار دارد را باز کنید و دو باتری ۱/۵ ولتی (قلمی) نو، درون آن قرار دهید. لطفاً در هنگام نصب به قطب‌های باتری توجه داشته باشید.

پیش از استفاده، لطفاً دفترچه‌ی راهنما را به دقت بخوانید.
این دستگاه فقط برای استفاده‌ی خانگی است.

مشخصات دستگاه

۱. دارای نوار متری یک متری قابل جمع شدن
۲. دارای عملکرد صفر شدن
۳. نشان گر توان پایین / بار اضافی
۴. ارتفاع صفحه نمایش دیجیتالی ۹ میلی‌متر
۵. حداکثر وزن کشی ۵۰ کیلوگرم
۶. حداقل وزن کشی ۵۰ گرم
۷. توان: ۲ باتری ۱/۵ ولتی (قلمی-همراه با دستگاه)

تصاویر مهم روی صفحه نمایش

⊙ دکمه‌ی روشن / خاموش، واحد تبدیل وزن، دکمه‌ی Zero/tare (صفر شدن / وزن خالص)

روش وزن‌کشی

۱. تسمه‌ی محکم تنیده شده را دور دستگیره‌ی چمدان بیاویزید و قلاب تسمه را روی حلقه‌ی مثلثی محکم کنید.
۲. قبل از بلند کردن (مطمئن شوید که کشیده نمی‌شود)، دکمه‌ی ⊙ را بزنید. بعد از روشن شدن ۲ بار صدای بوق شنیده خواهد شد.
۳. وقتی که صفحه‌ی نمایش، عدد صفر را نشان می‌دهد، برای تنظیم دوباره‌ی صفحه نمایش روی عدد صفر، دکمه‌ی ⊙ را فشار دهید.
۴. ترازو را به آرامی بردارید. مطمئن شوید که ترازو به صورت افقی و در حالت تعادل قرار دارد. در این لحظه صفحه‌ی نمایش وزن چمدان را نشان می‌دهد. صبر کنید تا ارقام کاملاً ظاهر و ثابت شوند. ارقام روی صفحه نمایش ۳ بار چشمک می‌زند و ثابت می‌شود. سپس ۲ بار صدای بوق شنیده می‌شود. معمولاً ارقام ظرف ۲-۳ ثانیه ثابت می‌شود. اگر شیء مورد بارکشی سنگین تر باشد، زمان بیشتری برای

Germany
Feller



BA 60 L

نرازوی
الکترونیکی

